



## KHI NÀO CÓ THUỐC CHÍCH NGỪA COVID-19?

- Một số thuốc chích ngừa mới đã đạt được nhiều tiến bộ trong việc ngăn ngừa COVID-19. Các thuốc chích ngừa an toàn và hiệu quả sắp được cung cấp nhưng số lượng ban đầu sẽ rất ít. Chúng ta phải tiếp tục đeo khẩu trang, giãn cách xã hội, rửa tay thường xuyên, và ở nhà nếu bị bệnh để làm chậm sự lây lan của COVID-19.
- Kế hoạch phân phối thuốc chích ngừa của Bộ Y tế Minnesota (MDH) được thiết lập nhằm giảm thiểu những bệnh tật nghiêm trọng và số tử vong, bảo đảm cho việc phân phối và quyền được tiếp nhận một cách công bằng và bình đẳng cho mọi cộng đồng. MDH và sở y tế công cộng địa phương sẽ chia sẻ thông tin về việc phân phối thuốc chích ngừa ngay khi có thông tin chi tiết.
- Những liều thuốc chích ngừa COVID-19 đầu tiên sẽ được dành cho những người hiện đang làm việc trong các cơ sở chăm sóc sức khỏe, là những người có thể lây nhiễm COVID-19 tại chỗ làm, và những người đang sống hoặc làm việc tại các cơ sở chăm sóc dài hạn như viện dưỡng lão. Các nhóm khác có khả năng sẽ được chích ngừa sớm bao gồm những nhân viên tiếp ứng đầu tiên trong trường hợp khẩn cấp, những nhân viên làm công việc thiết yếu, người lớn mắc chứng bệnh có nguy cơ cao, và người 65 tuổi trở lên.
- Những ai nằm trong những đợt đầu tiên này sẽ được chủ hãng của họ hoặc cơ sở nơi họ sống cho biết nếu họ có thể chích ngừa, khi nào được chích và bằng cách nào. MDH sẽ tiếp tục thông báo về số lượng và tình trạng sẵn có của thuốc chích ngừa khi họ biết thêm về các giai đoạn trong tương lai.
- Sau cùng, tất cả người dân Minnesota nào muốn được chủng ngừa đều có thể được làm như vậy, chỉ là không có ngay lập tức cho tất cả mọi người. Chính phủ hoặc sở y tế công cộng sẽ không bắt buộc ai phải chích ngừa.

## THUỐC CHÍCH NGỪA HOẠT ĐỘNG NHƯ THẾ NÀO?

- Các loại thuốc chích ngừa đầu tiên được chế tạo mà không hề chứa bất kỳ loại virus COVID-19 nào dù còn sống hoặc đã chết. Chúng chỉ chứa vật liệu giúp dạy cho hệ thống miễn dịch của chúng ta cách nhận biết virus COVID-19 và tiêu diệt nó trước khi nó có thể lây nhiễm cho ta.

## THUỐC CHÍCH NGỪA COVID-19 AN TOÀN VÀ HIỆU QUẢ NHƯ THẾ NÀO?

- Các loại thuốc chích ngừa đầu tiên đã được hai hãng ở Mỹ chế tạo là Moderna và Pfizer. Chúng đã được thử nghiệm và cho thấy có thể ngăn ngừa COVID-19 trong 95 % số người được tiêm chủng, đây là một tỷ lệ với hiệu quả rất cao. Hai loại thuốc chích ngừa này và những loại khác hiện vẫn đang được chế tạo đều phải đáp ứng các tiêu chuẩn an toàn nghiêm ngặt hiện có.

- Tất cả các biện pháp thông thường đã được thực hiện để bảo đảm sự an toàn của thuốc chích ngừa COVID-19. Số lượng người tham gia vào các đợt thử nghiệm chủng ngừa COVID-19 cũng giống như các loại thuốc chích ngừa khác, và bao gồm những người có nguồn gốc khác nhau. Không có sự thay đổi về các tiêu chuẩn an toàn đó nhằm đảm bảo sự an toàn, tinh khiết, và hiệu quả của thuốc chích ngừa COVID-19.

- Để đẩy nhanh tiến độ, các hãng sản xuất đã có đến ba mươi năm cho việc nghiên cứu, cộng với các phương pháp mới và nhanh hơn để chế tạo thuốc chích ngừa. Các công ty đã có thể bắt đầu sản xuất thuốc chích ngừa nhanh hơn vì chính phủ liên bang chi trả cho tồn phí này.

## LÀM THẾ NÀO ĐỂ TÔI CÓ THỂ ĐƯỢC CHÍCH NGỪA?

- Thuốc chủng ngừa COVID-19 sẽ được miễn phí. Cuối cùng, nó cũng sẽ có sẵn tại những cơ sở chăm sóc sức khỏe, phòng chích ngừa do các sở Y tế Công cộng và Trung tâm Y tế Cộng đồng điều hành và tại các tiệm thuốc tây.

- Các loại chích ngừa COVID-19 đầu tiên hiện có sẽ là hàng loạt thuốc với 2 liều. Quý vị sẽ được yêu cầu chích một lần, sau đó trở lại ba hoặc bốn tuần sau đó để được chích lần thứ hai. Điều rất quan trọng là phải chích ngừa cả hai lần để được hoàn toàn bảo vệ.

Thông tin chi tiết về thuốc chích ngừa sẽ được cung cấp trong những tuần sắp tới. Lưu ý rằng không phải tất cả những gì quý vị nghe hoặc thấy về thuốc chích ngừa trên mạng xã hội hoặc internet đều đúng. Hãy tận dụng thông tin từ các nguồn tin y tế đáng tin cậy, các chuyên gia y tế và các cơ quan chính phủ dựa trên cơ sở khoa học và dữ kiện có thật sau đây:

- Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC):  
[www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/index.html](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/index.html)

- Bộ Y tế Minnesota (MDH):  
[www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/vaccine](http://www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/vaccine)

- Sở Y Tế Công Cộng của Quận hạt Ramsey - Saint Paul:  
[www.ramseycounty.us/COVIDvaccine](http://www.ramseycounty.us/COVIDvaccine)

Xin truy cập [ramseycounty.us/coronavirus](http://ramseycounty.us/coronavirus) để biết thông tin mới nhất về COVID-19, bao gồm những tin cập nhật trong tương lai về các phòng chích ngừa của quận hạt, thông tin về việc phòng ngừa và xét nghiệm, và các chương trình hỗ trợ về COVID-19.

## THÔNG BÁO MỚI NHẤT CỦA BỘ Y TẾ MINNESOTA NGÀY 19 THÁNG GIÊNG NĂM 2021

Theo tin chính thức từ Bộ Y Tế MN, kể từ 12 giờ trưa ngày 19 tháng 12 này, một số cư dân ở MN từ 65 tuổi trở lên có thể làm hẹn để được chích ngừa COVID-19 tại 9 thí điểm trên khắp tiểu bang: Andover, Brooklyn Center, Fergus Falls, Mountain Iron, Thief River Falls, St. Cloud, North Mankato, Rochester và Marshall.

### [\(Who's Getting Vaccinated?\)](#)

Theo kế hoạch thí điểm này, cư dân lớn tuổi, công nhân/ giáo viên và học sinh từ Mẫu Giáo đến lớp 12, nhân viên, cũng như những người giữ trẻ là những người được chích ngừa trước tiên. Tuy nhiên, vì số lượng thuốc chích ngừa có giới hạn, những cuộc hẹn cũng sẽ bị giới hạn. Bộ Y Tế kêu gọi quý đồng hương chúng ta hãy kiên nhẫn trong thời gian này cho đến nhận được số lượng lớn hơn từ chính quyền liên bang gửi đến.

Hàng tuần, vào lúc 12 giờ trưa mỗi thứ Ba sẽ có những cuộc hẹn mới cho quý vị đặt, để được chích ngừa cho cả hai liều thứ nhất và thứ hai.

Trừ một vài trường hợp đặc biệt, giáo viên và người giữ trẻ nên liên hệ trực tiếp với cấp trên của mình để nhận chỉ thị về cách làm hẹn chích ngừa, không nên tự ý làm hẹn cho đến khi cấp trên liên lạc để thông báo về việc này.

Xin nhớ là để được chích ngừa, quý vị phải làm hẹn. Không một ai chưa làm hẹn sẽ được đến chích ngừa. Bất cứ ai đến thí điểm với ý định làm hẹn sẽ được yêu cầu ra về với thông tin hướng dẫn cách ghi danh làm hẹn. Những người trong danh sách chờ đợi sẽ được thông báo nếu họ được đến một thí điểm để được chích ngừa. Những cư dân Minnesota nào nằm trong danh sách chờ đợi nhưng không được chích ngừa trong tuần của mình sẽ phải ghi danh lại cho tuần sau.

Bất kể cư dân Minnesota làm hẹn như thế nào, họ sẽ được yêu cầu cung cấp những thông tin sau:

- Tên:
- Địa chỉ tại Minnesota:
- Số điện thoại:
- Email (tùy ý):
- Giới tính / chủng tộc / sắc tộc:
- Ngày sinh:
- Thông tin sức khỏe, bao gồm các bệnh tiềm ẩn, bệnh hiện có và dị ứng.

Những cư dân Minnesota có hẹn nên đến các thí điểm đã được chỉ định không sớm hơn 15 phút trước cuộc hẹn của mình để giữ tình trạng giãn cách xã hội. Các giáo viên sẽ cần xuất trình thẻ nhân viên hoặc cuống check để chứng minh việc làm.

Để làm hẹn, trước tiên xin vào trang này để ghi danh: <https://mn.gov/covid19/vaccine/>

Hoặc gọi số điện thoại dưới đây: **612-426-7230 hoặc 1-833-431-2053**

Để có thêm thông tin về việc làm hẹn xin mời vào : <https://mn.gov/covid19/vaccine/find-vaccine/index.jsp>

Nguồn: <https://www.health.state.mn.us/news/pressrel/2021/covid011921.html>

=====

**(Lưu ý của VSS:** tính đến chiều ngày 19 tháng Giêng, hiện hai số điện thoại và trang mạng ghi danh đã tạm đóng cửa vì lượng người vào ghi danh qua nhiều, xin quý đồng hương kiên nhẫn, đừng nản lòng cho đến khi làm hẹn thành công.

Nếu quý đồng hương có bất kỳ câu hỏi nào hoặc cần trợ giúp tìm kiếm nguồn cung cấp thực phẩm, xin gọi đường dây khẩn về COVID-19 của VSS: **612-293-2913**

Chúng tôi có nhân viên nói tiếng Miến điện, tiếng Việt, và tiếng Thái.